



安全理事会

SEP 19 1991

Distr.
GENERALS/23039
16 September 1991
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1991年9月16日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,并继我们前此就来自土耳其领空的美利坚合众国及其盟国的直升飞机侵犯伊拉克领空和领土而提出的各封信之后,谨将1991年8月21日至9月10日期间监视到的案件通知你,情况如下:

1. 1991年8月21日,观察到从杜胡克飞来10架直升飞机。它们飞越法伊达地区后向扎胡飞回去。
2. 1991年8月22日,观察到八架直升飞机从扎尔提亚飞来,并向阿特鲁西结合部方向飞去。观察到五架直升飞机从哈里尔飞往阿克拉。
3. 1991年8月23日,在阿克拉和沙伊克汗地区上空观察到七架直升飞机。随后这些飞机向扎胡方向飞回去。观察到从哈里尔地区飞来五架直升飞机。它们飞越法伊达地区,然后循飞来的方向飞回去。
4. 1991年8月26日,五架直升飞机飞越阿克拉和沙伊克汗地区。

5. 1991年8月28日,五架直升飞机飞越杜胡克城以南地区。其中两架飞机着陆,其余的继续向前飞。随后两架着陆的飞机起飞,所有直升飞机都朝扎胡方向飞离。

6. 1991年8月29日,观察到从扎维塔地区飞来五架直升飞机。它们飞越杜胡克以南地区并朝阿克拉方向飞回去。

7. 1991年9月1日,五架直升飞机飞越法伊达地区。它们侦察了杜胡克-摩苏尔高速公路后朝扎胡方向飞回去。

8. 1991年9月3日,两架直升飞机飞越法伊达地区后朝扎胡方向飞回去。

9. 1991年9月5日,观察到从杜胡克飞来三架直升飞机。它们飞越阿克拉地区后朝杜胡克方向飞回去。

10. 1991年9月8日,五架直升飞机飞越法伊达地区,然后朝杜胡克方向飞回去。

11. 1991年9月9日,观察到从土耳其领土飞来五架直升飞机。它们飞越沙伊克汗地区,然后朝扎胡方向飞回去。观察到六架直升飞机从杜胡克飞来然后向南飞去。它们沿来的方向飞回去。

12. 1991年9月10日18时至20时,在尼尼韦省沙伊克汗-阿特鲁西地区上空监视到大量美国直升飞机活动。在这段时间里,有14架次低空飞行。

我国政府再次声明,伊拉克最强烈地抗议美利坚合众国违反国际法规则和《联合国宪章》的行动,并进一步强烈抗议土耳其政府违反国际法原则和1926年伊拉克--土耳其边界条约,允许盟军飞机利用其领土和领空侵犯伊拉克的领土完整和伊拉克领空。此外,土耳其的这种行严重损害伊拉克和土耳其人民之间的睦邻关系和合作。

在将这些侵犯事件通知你的时候,我请你根据《宪章》的规定和其中庄严载入的原则,采取适当措施制止这种侵犯事件。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿卜杜勒·阿米尔·安巴里(签名)
